



### ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

Все германское общество автолюбителей ADAC оценило состояние при- вокзальных велостоянок в десяти крупных городах Германии с на- селением более 50 тыс. человек. Рассматривались такие показатели как надёжность, вместительность, наличие видеонаблюдения, возможность зарядки электровелосипедов и пр.

Лучшими стали велостоянки на вокзалах Дюссельдорфа, Лейпцига и Ганновера. Замыкают список Мюнхен, Нюрнберг и Дрезден. В нашем городе стоянки у Hauptbahnhof и Bahnhof Neustadt получили низкую оценку прежде всего из-за малого числа мест. Проблема будет решена, когда у главного вокзала построят крытую стоянку велосипедов – Fahrradparkhaus.

В каком из 30 крупных немецких городов больше предложений культур- ного досуга и где они пользуются максимальным спросом? По данным Berenberg Bank, на первом месте уже в который раз оказался Штутгарт. Дрезден занял второе место, незначительно опередив Берлин. При анализе учитывались, в частности, количество мест в театрах и число их посетителей.

Столица Саксонии опередила всех по числу посетителей музеев, а также по количеству мест в кинотеатрах. Наименее привлекательным в культурном отношении оказался Дуйсбург.

Летом будущего года начнутся ремонтные работы на мосту Carolabrücke. По плану они продлятся до 2022 года. В этот период трамваи маршру- тов №№ 3 и 7 будут ходить здесь по одной колее, либо в обход по мосту Augustusbrücke. Будет также выделена полоса для движения автотран- спорта. В результате работ, помимо прочего, будут расширены на полме- тра тротуар и велосодорожка.

Бывшая табачная фабрика, построенная в 1912 году в районе Striesen, после ремонтных работ превратится в жилое здание с квартирами площадью от 32 до 166 квадратных метров и подземным гаражом на 30 мест. Продажа жилья уже началась (стоимость 1 кв. метра - от 4.500 до 5.000 евро), в феврале 2019 года приступят к работам, а к лету сюда въе- дут первые жильцы.

В начале XX века Дрезден называли шоколадной столицей Германии. В то время на 28 его шоколадных фабриках трудилось свыше 7.000 горожан. Поэтому логичным стало решение устроить в нашем городе шо- коладный фестиваль. Впервые Choco Classico пройдёт с 9 по 11 ноября во дворе Цвингера. В нём примут участие около 80 шоколадных мануфактур со всех концов света.

Городские власти выделяют в 2019 году 32 млн. евро на модернизацию Heinz-Steyer-Stadion в Ostragehege. Современные трибуны, вмещающие до 10.000 зрителей, помещения для тренировок, гимнастический зал сде- лают стадион центром любительского спорта в городе. Он станет местом проведения соревнований по лёгкой атлетике, футболу, американскому футболу. Предполагается, что в 2024 году здесь пройдёт первенство Германии по лёгкой атлетике.



**Дорогие наши покупатели!**  
**На этой неделе мы предлагаем:**

- яблоки, 1 кг \_\_\_\_\_ **0,95 €**
- пряники "Steinhauer", 500 г \_\_\_\_\_ **0,95 €**
- икра "Традиционная"  
в стекле, 200 г \_\_\_\_\_ **14,00 €**
- суповой набор для ухи  
из красной рыбы, 1 кг \_\_\_\_\_ **1,95 €**

Желаем вам хорошей осени!  
**Ваш Rusmarkt**  
[www.rusmarkt.info](http://www.rusmarkt.info)



**Pfotenhauerstr. 45 • 01307 Dresden**  
**пн.-суб. с 9.00 до 19.00**

#### Уважаемые дрезденцы и гости нашего города!

Редакция газеты «Meine Zeitung» при поддержке «Club St. Petersburg e.V.» готовит к печати

#### 4-й выпуск справочника «ДРЕЗДЕН ПО-РУССКИ» на 2019-2021 гг.

До сдачи осталось немного времени. Чтобы включить в него информацию о вашей фирме, о предлагаемых вами товарах и услугах, звоните:

**0351-208 56 53 0 • 0176-22 32 76 21**

## RUSSLAND SERVICE CENTER



- АВИАБИЛЕТЫ · Ж/Д БИЛЕТЫ ПО РОССИИ
- ПУТЕШЕСТВИЯ · ОТДЫХ · КУРОРТЫ
- ВИЗЫ И ДР. КОНСУЛЬСКИЕ УСЛУГИ
- ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ СИСТЕМОЙ MONEYGRAM

Schweriner Strasse 44 · 01067 Dresden  
Tel. +49 (0) 351 - 48 21 78 85  
E-mail: [post@rusland-service.eu](mailto:post@rusland-service.eu)



[www.rusland-service.eu](http://www.rusland-service.eu)

пн.-пт. 9.00 - 18.00

Актуальный номер "Meine Zeitung" с программой телевидения а также архив газеты можно посмотреть на сайте [www.club-spb.de](http://www.club-spb.de).

## ПОНЕДЕЛЬНИК, 15.10.

<b>1</b>	<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	09.00 О самом главном. Ток-шоу 10.00, 13.00, 19.00 Вести 10.25, 13.25, 16.00, 19.45 Вести. Местное время 10.40 Судьба человека 11.50, 17.50 60 Минут. Ток-шоу 13.40 Правила жизни 14.10 Т/с Морозова 16.25, 03.40 А.Малахов. Прямой эфир 20.00 Т/с Ласточка 22.25 Вечер с В. Соловьевым 00.55 Вести-Санкт-Петербург 01.10 Сати. Нескучная классика... 01.50 Новости культуры 02.10 Т/с Ледников	11.50, 00.20 Т/с Любовь - не то, что кажется... 13.25 Кулинарная семейка 13.40 Д/ф В. Чкалов. Жил-был лётчик 14.50 Город новостей 15.00 Мой герой. Ю. Кузнецов 15.40 Х/ф Хвост дьявола 17.10 Естественный отбор 17.50 Х/ф Лиса Алиса 19.45 Право голоса 21.10, 05.05 Т/с Майя 22.35 Страна доброй надежды. 23.05 Спецрепортаж Знак качества	15.00 На троих 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости 16.20, 17.20, 18.20, 19.35 Сквозной эфир. Live 19.15 Новости. Израиль 20.30 Newstalk Live 21.00, 22.15, 23.15, 00.10 Сквозной эфир. Нью-Йорк 22.00, 23.00, 00.00 Новости. Нью-Йорк 01.30 Особое мнение 05.50 Нам надо поговорить	16.00, 00.00 Кукла 1 с. 17.30, 01.30 Кукла 2 с. 19.00, 03.00 Альба Регия
05.00 Доброе утро 08.00, 11.00, 14.00, 04.00 Новости 08.20 Сегодня 15 октября. День начинается 08.55, 04.05 Модный приговор 09.55 Жить здорово! 11.15, 16.00, 17.25 Время покажет 14.15 Давай поженимся! 15.00, 01.05 Мужское / Женское 17.00 Вечерние новости 17.50, 00.10 На самом деле 18.50, 01.50 Пусть говорят 20.00 Время 20.45, 03.05 Т/с Светлана 21.40 Большая игра 22.35 Познер 23.35 Вечерний Ургант	<b>RTVI RTVI</b> 07.05 Час Speak 08.00, 10.30, 12.30, 14.50, 03.00, 06.50 Сквозной эфир 09.30 Израиль за неделю 11.30 Русские норм! 13.00, 13.55 Т/с Охотники за головами	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b> 05.00 Двое и одна 06.30 Гангстеры и филантропы 08.05 История моей глупости 09.40 Ключи от неба 11.10 Королевское обещание 13.00, 21.00 Любить 14.30, 22.30 Житие Александра Невского	<b>НТВ-МИР</b> 05.00, 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00, 00.30 Сегодня 05.05 Т/с Шаман-2 06.05, 07.05 Деловое утро НТВ 07.20 Т/с Мухтар. Новый след 09.20 Мальцева 10.10 Т/с Улицы разбитых фонарей-15 12.30, 17.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.05, 15.35, 03.00 Место встречи 16.20 ДНК 18.50 Т/с Ментовские войны-11 22.40 Т/с Морские дьяволы. Смерч-2 00.40 Поздняков 01.00 Т/с Москва. Три вокзала-3 04.35 Поедем, поедим!		
<b>РТР</b>	<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>				
07.00 Утро России	06.00 Настроение 07.50 Д/ф Дело №1500 08.25, 02.05 Х/ф Этим пыльным летом 11.30, 14.30, 19.25, 22.05, 23.50 События	<b>ТVCI</b> 06.00 Настроение 07.50 Доктор И... 08.20 Х/ф Арена для убийства 09.55, 03.25 Х/ф Лиса Алиса 11.30, 14.30, 19.25, 22.05, 23.50 События			

## ВТОРНИК, 16.10.

<b>1</b>	<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	09.00 О самом главном. Ток-шоу 10.00, 13.00, 19.00 Вести 10.25, 13.25, 16.00, 19.45 Вести. Местное время 10.40 Судьба человека 11.50, 17.50 60 Минут. Ток-шоу 13.40 Правила жизни 14.10 Т/с Морозова 16.25, 03.40 А.Малахов. Прямой эфир 20.00 Т/с Ласточка 22.25 Вечер с В. Соловьевым 00.55 Вести-Санкт-Петербург 01.10 Тем временем. Смыслы 01.50 Новости культуры 02.10 Т/с Ледников	11.50, 01.00 Т/с Любовь - не то, что кажется... 13.25 Тайны нашего кино. Место встречи изменить нельзя 13.40, 21.10, 05.05 Т/с Майя 14.50 Город новостей 15.00 Мой герой. С. Колпакова 15.40 Знак качества 16.20 Д/ф Короли эпизода. Э. Гарин 17.00 Естественный отбор 17.45 Х/ф Казнить нельзя помиловать 19.45 Право голоса 22.35 Осторожно, мошенники! Убойная сила 23.05 Прощание. Д. Марьянов 00.20 Советские мафии. 02.35 Х/ф Три дня в Одессе	08.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости 08.30, 01.30 Особое мнение 10.00, 21.00, 22.15, 23.15, 00.10 Сквозной эфир. Нью-Йорк 13.00, 13.55 Т/с Охотники за головами 14.50, 03.00, 06.50 Сквозной эфир 15.00 Нам надо поговорить 16.20, 17.20, 18.20, 19.15 Сквозной эфир. Live 20.30 Newstalk Live 22.00, 23.00, 00.00 Новости. Нью-Йорк 05.50 На троих	16.00, 00.00 Колонна 1 с. 17.20, 01.20 Колонна 2 с. 18.35, 02.35 Проданный смех 1 с. 19.35, 03.35 Проданный смех 2 с.
05.00 Доброе утро 08.00, 11.00, 14.00, 04.00 Новости 08.20 Сегодня 16 октября. День начинается 08.55, 04.05 Модный приговор 09.55 Жить здорово! 11.15, 16.00, 17.25 Время покажет 14.15, 01.55 Давай поженимся! 15.00, 00.10 Мужское / Женское 17.00 Вечерние новости 17.50, 23.15 На самом деле 18.50, 01.00 Пусть говорят 20.00 Время 20.45, 03.05 Т/с Светлана 21.40 Большая игра 22.35 Вечерний Ургант	<b>RTVI RTVI</b> 07.05 Час Speak	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b> 05.00 Любить 06.30 Житие Александра Невского 08.00 Кукла 1-2 с. 11.00 Альба Регия 13.00, 21.00 Мерседес уходит от погони 14.30, 22.30 Аферисты	<b>НТВ-МИР</b> 05.00, 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00, 00.30 Сегодня 05.05 Т/с Шаман-2 06.05, 07.05 Деловое утро НТВ 07.20 Т/с Мухтар. Новый след 09.20 Мальцева 10.10 Т/с Улицы разбитых фонарей-15 12.30, 17.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.05, 15.30, 02.35 Место встречи 16.20 ДНК 18.50 Т/с Ментовские войны-11 22.35 Т/с Морские дьяволы. Смерч-2 00.45 Т/с Москва. Три вокзала-3 04.10 Живая Россия		
<b>РТР</b>	<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>				
05.00 Утро России	06.00 Настроение 07.50 Доктор И... 08.20 Х/ф Арена для убийства 09.55, 03.25 Х/ф Лиса Алиса 11.30, 14.30, 19.25, 22.05, 23.50 События	<b>ТVCI</b> 06.00 Настроение 07.50 Доктор И... 08.20 Х/ф Арена для убийства 09.55, 03.25 Х/ф Лиса Алиса 11.30, 14.30, 19.25, 22.05, 23.50 События			

## СРЕДА, 17.10.

<b>1</b>	<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	09.00 О самом главном. Ток-шоу 10.00, 13.00, 19.00 Вести 10.25, 13.25, 16.00, 19.45 Вести. Местное время 10.40 Судьба человека 11.50, 17.50 60 Минут. Ток-шоу 13.40 Правила жизни 14.10 Т/с Морозова 16.25 А.Малахов. Прямой эфир 20.00 Т/с Ласточка 22.25 Вечер с В. Соловьевым 00.55 Вести-Санкт-Петербург 01.10 Линия жизни. К. Богомолов 02.10 Новости культуры 02.30 Т/с Ледников	11.00 Д/ф Ю. Яковлев. Последний из могикан 11.55, 00.20 Т/с Любовь - не то, что кажется... 13.35, 21.10, 05.10 Т/с Майя 14.30, 19.25, 22.05, 23.50 События 14.50 Город новостей 15.00 Мой герой. Т. Веденеева 15.35 Прощание. Д. Марьянов 16.15 Осторожно, мошенники! Убойная сила 16.45 Естественный отбор 17.30 Х/ф Три дня в Одессе 19.45, 01.55 Право голоса 22.35 Линия защиты 23.05 90-е. Уроки пластики	08.30, 01.30 Особое мнение 10.00, 21.00, 22.15, 23.15, 00.10 Сквозной эфир. Нью-Йорк 13.00, 13.55 Т/с Охотники за головами 14.50, 03.00, 06.50 Сквозной эфир 15.00 Час Speak 16.20, 17.20, 18.20, 19.35 Сквозной эфир. Live 19.15 Новости. Израиль 20.30 Newstalk Live 22.00, 23.00, 00.00 Новости. Нью-Йорк 05.50 Вы держитесь	16.00, 00.00 Мефистофель 1 с. 17.30, 01.30 Мефистофель 2 с. 19.00, 03.00 Берег спасения
05.00 Доброе утро 08.00, 11.00, 14.00, 04.00 Новости 08.20 Сегодня 17 октября. День начинается 08.55, 04.05 Модный приговор 09.55 Жить здорово! 11.15, 16.00, 17.25 Время покажет 14.15, 01.55 Давай поженимся! 15.00, 00.10 Мужское / Женское 17.00 Вечерние новости 17.50, 23.15 На самом деле 18.50, 01.00 Пусть говорят 20.00 Время 20.45, 03.05 Т/с Светлана 21.40 Большая игра 22.35 Вечерний Ургант	<b>RTVI RTVI</b> 07.05 Нам надо поговорить 08.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b> 05.00 Мерседес уходит от погони 06.30 Аферисты 08.00 Колонна 1-2 с. 10.35 Проданный смех 1-2 с. 13.00, 21.00 На кого Бог пошлёт 14.30, 22.30 О трех рыцарях и красавице	<b>НТВ-МИР</b> 05.00, 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00, 00.35 Сегодня 05.05 Т/с Шаман-2 06.05, 07.05 Деловое утро НТВ 07.20 Т/с Мухтар. Новый след 09.20 Мальцева 10.10 Т/с Улицы разбитых фонарей-15 12.30, 17.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.05, 15.30, 02.50 Место встречи 16.20 ДНК 18.50 Т/с Ментовские войны-11 22.45 Т/с Морские дьяволы. Смерч-2 00.50 Т/с Москва. Три вокзала-4 04.25 А. Журбин. Мелодии на память		
<b>РТР</b>	<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>				
05.00 Утро России	06.00 Х/ф Учитель 07.40 Х/ф Арена для убийства 09.15, 03.15 Х/ф Казнить нельзя помиловать	<b>ТVCI</b> 06.00 Х/ф Учитель 07.40 Х/ф Арена для убийства 09.15, 03.15 Х/ф Казнить нельзя помиловать			

**ЧЕТВЕРГ, 18.10.**

<b>1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	09.00 О самом главном. Ток-шоу 10.00 13.00, 19.00 Вести 10.25, 13.25, 16.00, 19.45 Вести. Местное время 10.40 Судьба человека 11.50, 17.50 60 Минут. Ток-шоу 13.40 Правила жизни 14.10 Т/с Морозова 16.25, 03.40 А.Малахов. Прямой эфир 20.00 Т/с Ласточка 22.25 Вечер с В. Соловьевым 00.55 Вести-Санкт-Петербург 01.10 Абсолютный слух 01.50 Новости культуры 02.10 Т/с Ледников	09.35, 03.15 Х/ф Три дня в Одессе 11.30, 14.30, 19.25, 22.05, 23.50 События 11.50, 00.20 Т/с Любовь - не то, что кажется... 13.25 Кулинарная семейка 13.40, 21.10, 05.10 Т/с Майя 14.50 Город новостей 15.00 Мой герой. Д. Майданов 15.40 90-е. Уроки пластики 16.20 Линия защиты 16.45 Естественный отбор 17.30 Х/ф Москва, я люблю тебя! 19.45, 01.55 Право голоса 22.35 10 самых... Обворованные звёзды 23.05 Д/ф Последняя передача. Трагедии звезд голубого экрана	08.00, 16.00, 17.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости 08.30, 01.30 Особое мнение 10.00, 21.00, 22.15, 23.15, 00.10 Сквозной эфир. Нью-Йорк 13.00, 13.55 Т/с Охотники за головами 14.50, 03.00, 05.20, 06.50 Сквозной эфир. 16.20, 17.20, 19.15 Сквозной эфир. Live 18.00 На троих Live 20.30 Newstalk Live 22.00, 23.00, 00.00 Новости. Нью-Йорк 05.50 Нам надо поговорить	14.35, 22.35 В 12 часов придет босс 16.00, 00.00 Экипаж машины боевой 17.30, 01.30 Пой ковбой, пой 19.00, 03.00 Даки
<b>РТР ПЛАНЕТА</b>	06.00 Настроение 07.45 Доктор И... 08.25 Жена. История любви. Е.Боярская	<b>RTVI</b>	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>
05.00 Доброе утро 08.00, 11.00, 14.00, 04.00 Новости 08.20 Сегодня 18 октября. День начинается 08.55, 04.05 Модный приговор 09.55 Жить здорово! 11.15, 16.00, 17.25 Время покажет 14.15, 01.55 Давай поженимся! 15.00, 00.10 Мужское / Женское 17.00 Вечерние новости 17.50, 23.15 На самом деле 18.50, 01.00 Пусть говорят 20.00 Время 20.45, 03.05 Т/с Светлана 21.40 Большая игра 22.35 Вечерний Ургант	06.00 Настроение 07.45 Доктор И... 08.25 Жена. История любви. Е.Боярская	07.05, 15.00, 04.20 Час Speak	05.00 На кого Бог пошлёт 06.30 О трех рыцарях и красавице 08.00 Мефистофель 1-2 с. 11.00 Берег спасения 13.00, 21.00 Один на один	13.05, 15.30, 02.50 Место встречи ДНК 16.20 Т/с Ментовские войны-11 18.50 Т/с Морские дьяволы. Смерч-2 22.50 Т/с Москва. Три вокзала-4 00.50 А. Журбин. Мелодии на память 04.25

**ПЯТНИЦА, 19.10.**

<b>1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	09.00 О самом главном. Ток-шоу 10.00, 13.00, 19.00 Вести 10.25, 13.25, 16.00, 19.45 Вести. Местное время 10.40 Судьба человека 11.50, 17.50 60 Минут. Ток-шоу 13.40 Пятое измерение 14.10 Т/с Морозова 16.25, 03.40 А.Малахов. Прямой эфир 20.00 Т/с Ласточка 23.50 "Новая волна". Тимати и Крид 01.30 Х/ф Старший сын	13.40 Т/с Майя 14.50 Город новостей 15.00 Д/ф Последняя передача. Трагедии звезд голубого экрана 15.40 Прощание. О. Ефремов 16.25 Х/ф Расскажи мне обо мне 18.00 Х/ф Калейдоскоп 19.50 Х/ф Котов обязать не рекомендуется 21.30 В центре событий 22.30 Приют комедиантов 00.00 Д/ф Л. Филатов. Высший пилотаж 02.20 Право голоса 05.30 Осторожно, мошенники! Убойная сила	13.00, 13.55 Т/с Прощай, любимая! 14.55, 03.00, 06.50 Сквозной эфир 15.00, 05.50 Вы держитесь 16.20, 17.20, 18.20, 19.15 Сквозной эфир. Live 20.00 Новые итоги. Live 22.00, 23.00, 00.00 Новости. Нью-Йорк 01.00 Тайм-код	19.00, 03.00 Денис Кораблева 2 с. Городской романс
<b>РТР ПЛАНЕТА</b>	06.00 Настроение 07.50 Доктор И... 08.15 Х/ф Беллет парус одинокий 09.40, 03.40 Х/ф Москва, я люблю тебя! 11.30, 14.30, 19.25 События 11.50, 00.40 Т/с Любовь - не то, что кажется... 13.25 Кулинарная семейка	<b>RTVI</b>	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>
05.00 Доброе утро 08.00, 11.00, 14.00 Новости 08.20 Сегодня 19 октября. День начинается 08.55, 03.50 Модный приговор 09.55 Жить здорово! 11.15, 16.00, 17.25 Время покажет 14.15 Давай поженимся! 15.00 Мужское / Женское 17.00 Вечерние новости 17.50 Человек и закон 18.50 Поле чудес 20.00 Время 20.30 Х/ф Я худео 22.20 Вечерний Ургант 23.15 Навсегда отстегните ремни 00.40 Х/ф Джентльмены, удачи! 02.20 Х/ф Вас вызывает Таймыр	06.00 Настроение 07.50 Доктор И... 08.15 Х/ф Беллет парус одинокий 09.40, 03.40 Х/ф Москва, я люблю тебя! 11.30, 14.30, 19.25 События 11.50, 00.40 Т/с Любовь - не то, что кажется... 13.25 Кулинарная семейка	07.05 Час Speak 08.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00 Новости 08.30, 01.30 Особое мнение 10.00, 21.00, 22.15, 23.15, 00.10 Сквозной эфир. Нью-Йорк	05.00 Один на один 06.35 В 12 часов придет босс 08.00 Экипаж машины боевой 09.30 Пой ковбой, пой 11.00 Даки 13.00, 21.00 Приключения Петрова и Васечкина. Обыкновенные и невероятные 1 с. 14.30, 22.30 Приключения Петрова и Васечкина.... 2 с. 16.00, 00.00 Удивительные приключения Дениса Кораблева 1 с. 17.30, 01.30 Удивительные приключения Дениса Кораблева 2 с.	05.00, 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Сегодня 05.05 Т/с Шаман-2 06.05, 07.05 Деловое утро НТВ 07.20 Т/с Мухтар. Новый след 09.25 Т/с Улицы разбитых фонарей-15 12.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.05, 15.30, 02.35 Место встречи ДНК 16.05 Жди меня 17.05 ЧП. Расследование 18.45 Васечкина. Обыкновенные и невероятные 1 с. 19.15 Рубежи Родины 21.20 Х/ф Зимняя вишня 23.05 Т/с Морские дьяволы. Смерч-2 01.05 3. Прилепин. Уроки русского 01.35 Мы и наука. Наука и мы 04.10 Т/с Проклятый рай-2

К концу текущего года во вновь возведённом здании бывшего торгового дома "Au petit bazar" на углу Neumarkt и Frauengasse будут закончены отделочные работы. 8 млн. евро вложил в его строительство недавно скончавшийся уроженец Дрездена, нобелевский лауреат в области медицины профессор Гюнтер Блёбел (Günter Blobel). Галерея на первом этаже здания должна стать центром притяжения для творцов и любителей искусства со всего мира.

В непосредственной близости к новому зданию будет построен "Grünes Gewandhaus". После предполагаемого воссоздания отеля "Stadt Rom" квартал Quartier VI на площади Neumarkt примет свой окончательный вид.

На знаменитую Brühlsche Terrasse люди с ограниченными физическими возможностями или с детскими колясками могут въехать лишь со стороны музея Albertinum. По

огромной лестнице со стороны Schloßplatz им подняться невозможно. Но вскоре, к концу 2019 года, здесь появится лифт. Его установят в башне здания Ständehaus на Schloßplatz. Второй лифт соединит террасу с крепостью Festung Dresden. На месте выкорчеванных деревьев после завершения строительства будут высажены пять новых лип. Работы стоимостью 1 млн. евро начнутся в январе будущего года.

**ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ**

**Ремонт и подключение** спутникового, кабельного и интернет-телевидения. **0351-4467718, 0179-9838243.**

**Помощь при переезде** по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. **0351-4715762, 0179-3252130.**

**Уроки фотшопа** для начинающих. **0351-3747490, 0176-76786497.**

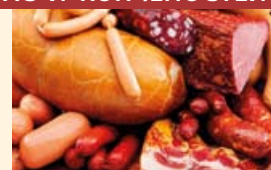
**Частные уроки фортепиано.** **0351-79275188, 0176-47671637.**

**Учимся и получаем премию! Курс немецкого языка.** Подготовка к написанию профессионального резюме. При желании помощь в поиске работы. Занятия проводятся индивидуально. **0176-34969053.**

**Сдаются в аренду** во Фрайтале: **2-к. кв.** 65кв.м (550 € warm), **3-к. кв.** 75кв.м (610 € warm), балкон, интернет. Рядом остановка автобуса и ж/д вокзал. До центра Дрездена 5 минут езды. **0351-27678735** с 9 до 20 час.

**БОЛЬШОЙ ВЫБОР САЛА, КОЛБАС И КОПЧЕНОСТЕЙ**

**С 1 по 31 октября - СКИДКА 10 %**  
от производителя (ф. "Germes")



Rothenburger Str. 1 |  
01099 Dresden

Tel. 0351-32671343

Трам. № 6, 11, 13, ост. „Rothenburger Str. / Bautzner Str.“

## СУББОТА, 20.10.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		РТР-ПЛАНЕТА		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		НТВ-МИР	
05.00	09.00, 11.00	05.00	Утро России. Суббота	07.50, 10.30, 12.00, 22.35, 02.30, 04.15, 06.50	Сквозной эфир	17.30, 19.00	01.30 Император и барабанщик
05.10	Гении и злодеи	08.40	Местное время. Суббота	08.00	Новые итоги		03.00 Мещерские
05.35	Х/ф Серёжа	09.15	Диалоги о животных. Московский зоопарк	09.00	15.00, 05.50 Нам надо поговорить		
06.55	Играй, гармонь любимая!	10.00	Вести	10.00	У камина с Топаллером		
07.35	Смешарики. Нов. приключения	10.20	Вести. Местное время	11.00, 13.00, 16.00	14.00, 23.00, 01.30 Час Speak		
08.00	Умницы и умники	10.40	Моя любовь - Россия!	19.30	Тайм-код		
08.40	Слово пастыря	11.05	Пятёрка на одного	20.00	Израиль за неделю		
09.10	С. Аллилуева. Сломанная судьба	11.45	Далекие близкие	21.00	Х/ф 8 первых свиданий		
10.10	Теория заговора	12.55	Х/ф Сердечных дел мастера				
11.15	Идеальный ремонт	14.40, 15.45	03.55 Выход в люди				
12.15	В наше время	17.05	Субботний вечер				
14.25	Х/ф Ширли-мырли	17.05	Привет, Андрей!				
17.00	Вечерние новости	19.00	Вести в субботу				
17.15	Эксклюзив	20.00	Х/ф Нарисованное счастье				
18.45, 20.00	20.20 Сегодня вечером	23.30	Романтика романа				
20.00	Время	00.20	Х/ф Из жизни начальника уголовного розыска				
21.50	Вечер к 100-летию А. Галича		Х/ф Простая девчонка				
23.35	Х/ф Жизнь впереди						
01.00	Х/ф 31 июня						
03.15	Х/ф Из жизни отдыхающих						

## ВОСКРЕСЕНЬЕ, 21.10.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		РТР-ПЛАНЕТА		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		НТВ-МИР	
05.00	09.00, 11.00	05.00	Х/ф Нарисованное счастье	07.50, 10.30, 13.00, 19.15, 21.50, 23.00, 02.30, 04.15, 06.50	Сквозной эфир	07.00, 09.00, 15.00	Сегодня
05.10	Х/ф Женитьба	08.10	Местное время. Воскресенье	08.00	Израиль за неделю	07.25	Их нравы
06.40	Бальзаминова	08.50	Сам себе режиссер	09.00	11.00 Нам надо поговорить	07.40	Первая передача
06.50	Смешарики. ПИН-код	09.30	Смехопанорама	10.00	У камина с Топаллером	08.25	Едим дома!
07.25	Здоровье	10.00	Вести	12.00, 15.00, 22.00, 01.30, 03.15, 05.50	Час Speak	09.20	И снова здравствуйте!
08.20	Часовой	10.20	Утренняя почта	14.00	На троих	09.40	Устами младенца
08.20	Здоровье	10.55, 10.45	04.15 Когда все дома	16.00, 16.50, 17.40, 18.30	Т/с Три товарища	10.20	Кто в доме хозяин?
09.20	Непутёвые заметки	11.45	Сваты-2012	20.00	Х/ф Небесный суд	11.05	Чудо техники
09.20	С. Безруков. И снова с чистого листа	13.35	Искатели			12.00	Дачный ответ
10.15	Честное слово	14.25	Ближний круг Н. Скорика			13.05	Нашпотребнадзор
11.10	Х/ф Верные друзья	15.25	Х/ф Ошибка молодости			14.05	Своя игра
13.00	Три аккорда	19.00	Вести недели			15.25	Криминальная Россия
14.45	Х/ф Каникулы строгого режима	21.00	Москва. Кремль. Путин			16.00	Следствие вели...
17.00	Толстой. Воскресенье	22.00	Воскресный вечер			17.00	Новые русские сенсации
18.30	Лучше всех!	00.00	Д/ф Революция. Западня для России			18.00	Итоги недели
20.00	Время	00.55	Т/с Пыльная работа			19.15	Звезды сошлись
20.30	КВН. Высшая лига. 2-й полуфинал	02.30	Х/ф Печки-лавочки			21.00	Ты не поверишь!
22.30	Х/ф Любит не любит					22.00	Т/с Шеф. Новая жизнь
00.00	Х/ф Эластико					01.55	Д/ф М. Магомаев. Возвращение
01.30	Х/ф Законный брак					02.55	Т/с Проклятый рай-2
03.00	Х/ф По улицам комод водили...					04.30	Эксклюзив
04.05	Мужское / Женское						

**Kolibri**  
Kinder- und Elternzentrum "Kolibri" e.V.  
Kolibri Band  
приглашает новых участников:  
музыкантов любого возраста,  
владеющих любым муз. инструментом.  
0351-2068441 (Татьяна Непомнящая)  
info@kolibri-dresden.de

Impressum  
Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski  
Тел. редакции: 0351 - 208 56 530  
0176 - 22 32 76 21  
e-mail: club-sp@web.de  
Информационная поддержка:  
"Club St. Petersburg e.V." Dresden  
Газета распространяется бесплатно.  
Тираж: 1000 экз.  
Ответственность за содержание рекламы несут  
рекламодатели. Редакция оставляет за собой право на  
корректировку текстов (в т. ч. рекламных) в соответствии  
с нормами русского языка.

всегда в продаже  
**КРАСНАЯ ИКРА**  
(ф. "Lemberg")  
**KARUSSELL**  
Russische Spezialitäten & mehr  
Mo.-Sa. 10.00-21.00  
Rothenburger Str. 1 · 01099 Dresden  
Tel. 0351-16086659  
Трам. № 6, 11, 13, ост. „Rothenburger Str./Bautzner Str.“

**ПОЕЗДКА В ИЗРАИЛЬ**  
на одну или две недели:

13-20 ноября .....от 1.099 €  
13-27 ноября .....от 1.699 €

0176-22327621

www.antea-dresden.de  
**ПОХОРОННАЯ ФИРМА**  
**ANTEA**  
BESTATTUNGEN  
Qualitätszertifizierte Bestattungsdienstleister  
EUROCERT  
ВАШ НАДЁЖНЫЙ  
КОНСУЛЬТАНТ И ПОМОЩНИК  
В СЛУЧАЕ ТЯЖЁЛОЙ УТРАТЫ  
И ПРИ ПОГРЕБЕНИИ  
Все виды ритуальных услуг  
с соблюдением религиозных  
и светских традиций  
**0351 / 42 999 99**  
В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ СУТОК